

Ben.

Omnis, qui falsa aliis intulerit, puniatur et pro falsitate ferat infamiam.

Interpr. (bzw. Ep. Aegid.¹⁾).

. . . qui falsa deferentes . . . principum animos ad iracundiam commovere praesumunt. Qui omnes infames effecti in exilio detrudentur . . .

2, 362 scheint zusammengeschweisst zu sein aus Admonitio generalis 789 c. 45 in. (MG. Capit. I, 56 sq.) = Anseg. 1, 44 (l. c. p. 400)² und aus der Vorlage des c. 45 cit., d. h. Concil. Afric. c. 96 Dion.-Hadr.³ (ed. 1609 p. 273)⁴. Vgl. Cap. Angilr. c. 13. Rubrik von Benedikt. Textverhältnisse:

Ben.

*Viles personae nullatenus admittantur ad accusationem sacerdotum*⁵.

Admon.

. . . ut viles personae non habeant potestatem accusandi.

Conc. Afric.

. . . ut omnes servi vel proprii liberti ad accusationem non admittantur vel . . . omnes etiam infamiae maculis aspersi u. s. w.

2, 363 = Statuta eccl. antiqua c. 53 (Migne LVI, 885) = Conc. Carthag. IV. c. 30 Hisp. (Migne LXXXIV, 202 sq.); vgl. unten 3, 219 und Cap. Angilr. c. 49 (cf. c. 11 med.). Rubrik von Benedikt; keine Rubrik in den Statuta und bei Angilram; andre Rubriken in der Hispana und unten 3, 219. Varianten im Text: 'ferant', statt 'proferant' in Stat., Hisp., unten 3, 219, Angilr.; 'et' fehlt in Stat.⁶

2, 364 = Conc. Carthag. c. 8 Dion.-Hadr., Schlussworte der Rubrik (ed. 1609 p. 188); vgl. oben 1. 187,

1) Auf die kleinen Abweichungen der Epitome von der Interpretatio kommt hier nichts an. 2) Auf diese Quelle hat schon Baluze hingewiesen. Knust ersetzt den brauchbaren Hinweis durch ein unbrauchbares Pseudoisidor-Zitat. 3) D. h. Carthagische Synode von 419, zweite Sitzung; vgl. Maassen, Quellen I, 179 f. 4) In etwas gekürzter Form steht der Carthagische Kanon auch bei Fulgentius Ferrandus c. 196 (Migne LXVII, 959; ed. 1609 p. 639). 5) Das Wort 'sacerdotum' hat Benedikt im Sinne seiner Vorlagen hinzugefügt. 6) Schwaches Indiz dafür, dass Ben. gerade die Hisp. vor sich hat.